

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Traktor / Motorkarren	RENAULT	80 - S (R 7386)	CH 4676 40

Hersteller	Régie Nationale des Usines RENAULT, Boulogne-Billancourt (F)
Erkennungsmerkmale	"R 7386" über Fahrgestell-Nummer (ist keine Vorziffer) sowie auf Hersteller-Plakette
Herstellerplakette	unten, auf Armaturenbrett
Fahrgestellnummer	rechts, vorn seitlich am Längsträger
Motorkennzeichen	"D 327-3" links, seitlich auf Motorblock, angeklebte Plakette
Hauptimporteur	ALLAMAND SA, Machines agricoles, 1110 Morges / AECHERLI AG, Maschinenfabrik, 6260 Reiden
Geprüftes Fahrzeug	8 640 651

Unveränderliche Zeichen im Typencode

Fahrgestell	
Anzahl Achsen	2
Anzahl Räder	4
Lenkung	<u>mechanisch</u>
Getriebe	<u>mechanisch, Zusatzgetriebe Strasse/Gelände</u>
Anzahl Gänge	6 + 4 = 10
Betriebsbremse	<u>mechanisch, Scheiben, wirkend auf Ritzwellen bzw. HR, Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung</u>
Hilfsbremse	<u>mechanisch, Scheiben, wirkend auf Ritzwellen bzw. HR,</u>
Feststellbremse	<u>wie Hilfsbremse, Hebel mit Segment</u>
Dauerbremse	-
2-Kreis-Kontrolle	-

Motor			
Marke	M W M	Typ	D 327-3
Bauart	Reihe	Takte	4
Treibstoff	D	Lage	vorn
Kühlung	Luft	Anzahl Zylinder	3
Bohrung	100	Hub	120
Hubraum	2826	Steuer-PS	14,39
Leistungs-PS	41,2	bei U/min	2500
DIN PS	56		
Lärm	103 dB/A	bei U/min	2575 x)
Schalldämpfer	1 Topf 270 x Ø 120		
Abgasprüfung	Bacharach 3,0 / BSZ 4,4 (Md.max.)		
Entstörung	-		

Karosserie	Traktor mit Sicherheitsbügel (FAT-442/78)	
Anzahl Türen	Geschw. Messer	
Sicherheitsgurten	Rückspiegel	
Unterlegkeil	Zugvorrichtung	V+H = Stecknagel
Diebstahlsicherung		
Anzahl Plätze	t 1 v _____ M _____ h _____	
Mass	innen	aussen
Länge	3150	Achsabstand 1860 /
Breite	(1330-1980)1330	Doppelachse v _____ h _____
Höhe	2150	Spurweite v 1110 h 1100
Ueberhang	s _____	Spurweite v 1110 - 1510
	v 430	h 1100 - 1600
	h 860	Spurkreis l 5750 r 5650
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile		

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht	640	1090	1730
Nutzlast			-
Gesamtgewicht			1730
Fabrikgarantie	1120	3220	4340
Reifengrösse	5.50 - 16	12.4/11-28	(Varianten +)
Ply / bar	6 / 3,25	6 / 1,7	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	1050	2550	
für V max	25 km/h	25 km/h	
Garantierte Anhängelast gebremst			
Garantierte Anhängelast ungebremst			
Garantiertes Gesamtzuggewicht			
Geprüfte Anhängelast			
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller			24,1 km/h
Höchstgeschwindigkeit gemessen			25 km/h
bei 600 U/min an Zapfwelle bzw. 2575 U/min am Motor			

47

Ausrüstung	
Fernlichter	M (E)
Abblendlichter	M (E)
Standlichter	A (E) §)
Schlusslichter	R (E)
Bremslichter	S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) §) s _____ h 2a (E)
Rückstrahler	v _____ s _____ h 2+2= I (E)
Markierlichter	v _____ s _____ h _____
Zusätzliche Lichter	1 Arbeitslicht hinten mit Kontrollampe
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1 (Motorkarren)
Scheibenwischer	_____ mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	KLAXON KM4 CH 5 0701 02 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	<u>Traktor / Motorkarren</u>		
Marke und Typ	<u>RENAULT 80-S</u>		
Typenscheinnummer	CH	<u>4676 40</u>	
Karosserie	_____		
Plätze	total	<u>1</u>	vorn _____
Leergewicht	<u>1730</u>	Treibstoff	<u>D</u>
Nutzlast	<u>-</u>	Steuer-PS	<u>14,39</u>
Gesamtgewicht	_____	Hubraum	<u>2826</u>

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- x) Geräuschmessung BAV : Vorbeifahrt = 25 km/h, M6, 1A 33,5143 = 84,5 dB/A.
- + Reifenvariante : V= 5.50-16 4 PR 850 (2,25) V-max. 30 km/h H= 12.4/11-28 4 PR 2010 (1,1) V-max. 30 km/h.
- §) Durch den Importeur abgeändert:
 - der Handbremshebel wird montiert;
 - die Standlichter und Blinker vorn werden versetzt (Sichtwinkel 10°).

Eintrag im Fahrzeugausweis:

101 - 1 Plombs auf Vollastanschlag.

 Ort und Datum der Prüfung **Lausanne, 18.10.79.**

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung